

Amended *Enmendada*

-vs- -contra-

**Petition for Appointment
of An Attorney,
Affidavit of Indigency
*Petición para Asignación de
un Abogado, Declaración
Jurada de Indigencia***

Case No. _____
Causa no.

This form does not replace the need for an interpreter, any colloquies mandated by law, or the responsibility of court and counsel to ensure that persons with limited English proficiency fully comprehend their rights and obligations.

Este documento no sustituye el uso de un intérprete, ni los coloquios judiciales exigidos por la ley. Tampoco sustituye la responsabilidad del tribunal y los abogados de asegurarse de que las personas cuya comprensión del idioma inglés sea limitada entiendan por completo sus derechos y obligaciones.

UNDER OATH, I STATE THAT because of poverty, I am unable to pay for an attorney to represent me in this case. I petition the court for appointment of an attorney.

DECLARO BAJO JURAMENTO que debido a la pobreza, no puedo pagar a un abogado para que me represente en esta causa. Solicito ante el juez la designación de un abogado.

I applied for representation through the state public defender, but was found ineligible for their services.
Solicité representación de la oficina del defensor público del estado, pero se determinó que no reunía los requisitos para recibir sus servicios.

I was found eligible for a state public defender in this case on [Date] _____. The state public defender has not appointed an attorney to represent me within a reasonable time.
Se me encontró elegible para un defensor público estatal en la causa de [Fecha]. El defensor público estatal no ha asignado un abogado para que me represente en un tiempo razonable.

Section 1. Sección 1.

I currently receive *Actualmente recibo*

Supplemental security income.
Seguridad de Ingreso Suplementario.

Relief funded under §59.53(21), Wis. Stats.
Ayuda financiada de acuerdo con la sección 59.53(21) de los Estatutos de Wisconsin.

Medical assistance.
Asistencia médica.

Food stamps/FoodShare.
Cupones para alimentos/FoodShare.

Relief funded under public assistance.
Ayuda financiada por la asistencia pública.

Benefits for veterans under §45.40 (1m) or 38 USC 501-562.
Prestaciones de excombatientes de acuerdo con la sección 45.351(1) ó 38 USC 501-562.

Legal representation from a civil legal services program or a volunteer attorney program based on indigency.
Representación legal de un programa de servicios legales civiles o de un programa de abogados voluntarios basado en la indigencia.

Name of program: _____
Nombre del programa:

Other means-tested public assistance: _____
Otra asistencia pública concedida en función de las necesidades económicas:

My financial situation has has not changed since I became eligible for this program.
Mi situación financiera ha no ha cambiado desde que se determino que reunía los requisitos de este programa.

Section 2. Sección 2.

1. I am am not married.
Estoy no estoy casado.

2. I am am not employed. Name of employer: _____

Tengo no tengo empleo. Nombre del empleador:

3. I earn (gross pay) \$ _____ weekly. every 2 weeks. twice monthly. monthly.
Gano (brutos) por semana. por quincena. bimensual. por mes.

My take-home pay (after taxes and deductions) is \$ _____ per pay period.
Mi sueldo neto (después de impuestos y deducciones) por cada periodo de pago es \$.

4. I receive gross monthly income totaling the amount of \$ _____ from
El total de mis ingresos mensuales es de _____ proveniente de
 Pension Pensión Social security Seguro Social Unemployment compensation Indemnización por desempleo
 Disability Discapacidad Student loans/grants Préstamos/ becas estudiantiles Other: _____ Otros: _____

5. I have the following cash assets:
Tengo los siguientes bienes en efectivo:
 Savings accounts: \$ _____ Cuentas de ahorros: Cash: \$ _____
 Checking accounts: \$ _____ Cuentas corrientes: Dinero en efectivo:
 Money owed me: \$ _____ Dinero que se me debe:

6. I have the following other assets:
Dispongo de los siguientes bienes adicionales:
 Vehicle-Yr./Make: _____ \$ _____ Vehículo - Año / Marca: Household furnishings: \$ _____
 Vehicle-Yr./Make: _____ \$ _____ Vehículo - Año / Marca: Equity in real estate: \$ _____
 Other individual assets valued over \$200 each: _____ \$ _____
Otros bienes individuales de un valor de más de \$200 cada uno:

7. My household consists of myself and _____ others:
Mi grupo familiar está constituido por mí y otros:
Full name: _____ Relationship to me: _____ Under age 18 Yes No
Nombre completo: Relación: Menor de 18 años Sí No
Full name: _____ Relationship to me: _____ Under age 18 Yes No
Nombre completo: Relación: Menor de 18 años Sí No
Full name: _____ Relationship to me: _____ Under age 18 Yes No
Nombre completo: Relación: Menor de 18 años Sí No
Full name: _____ Relationship to me: _____ Under age 18 Yes No
Nombre completo: Relación: Menor de 18 años Sí No

8. The other members of my household have gross monthly income totaling the amount of \$ _____ from
El total de los ingresos mensuales de los otros miembros de mi grupo familiar es de _____ provenientes de
 Wages Sueldos Social Security Seguro Social Relief funded under public assistance Ayuda financiada bajo asistencia pública Food stamps/FoodShare Cupones para alimentos/FoodShare
 Pension Pensión Student loans/grants Préstamos/becas estudiantiles Unemployment compensation Compensación por desempleo Supplemental security income Seguridad de Ingreso Suplementario
 Disability Discapacidad Relief funded under §59.53(21), Wisconsin Statutes Ayuda financiada de acuerdo con la sección 59.53(21) de los Estatutos de Wisconsin Support/maintenance Manutención/mantenimiento
 Other: _____ Otro: _____

9. I have the following debts: Amount Monthly Payment
Tengo las siguientes deudas: Monto Pago mensual
a. Mortgage/Rent \$ _____

- Hipoteca/ Alquiler*
- b. Auto loan \$ _____
Préstamo de automóvil
- c. Credit cards \$ _____
Tarjetas de crédito
- d. Other: _____ \$ _____
Otra:

10. I have the following unusual expenses, other than ordinary living expenses:
Tengo los siguientes gastos extraordinarios, aparte de los gastos normales de subsistencia:

State of _____
Estado de
 County of _____
Condado de
 Subscribed and sworn to before me on _____
Suscrito y jurado ante mi

 Notary Public/Court Official
Notario Público/ Funcionario del tribunal

 Name Printed or Typed
Nombre en letra de molde o escrito a máquina

My commission/term expires: _____
Mi matrícula/mandato rige hasta:

I understand that if my financial situation changes,
 I must notify the court immediately.
*Entiendo que debo notificar de inmediato al tribunal si mi
 situación económica cambia.*

▶ _____
 Signature *Firma* Date *Fecha*

 Print or Type Name Date of Birth
Escriba su nombre en letra de molde Fecha de nacimiento
 o a máquina

 Address
Dirección

 Telephone Number
Número del teléfono